

Compte rendu Carim du 19 mars 2014

I) Ressources vidéo et audio

1) **60 x Deutschland**: 60 vidéos sur 60 ans d'histoire allemande depuis 1949

<http://www.bpb.de/mediathek/60xdeutschland/>

2) La série "**Simplishow erklärt**" propose des vidéos animées relativement courtes et simples (3 minutes environ) qui expliquent certains points de civilisation allemande: la chute du mur, les élections, les institutions européennes,... etc. Elles sont disponibles sur You Tube: il suffit de rentrer le nom de la série dans son navigateur internet..

3) Sur la notion "**Espaces et échanges**"

<http://www.into.de/schueleraustausch/fotos-videos/teilnehmer-videos.html>

Brain Drain - Ausgebildet und ausgewandert:

<http://www.dw.de/brain-drain-ausgebildet-und-ausgewandert/av-17441125>

Alte und neue Heimat:

http://neuneinhalb.wdr.de/sendungen/2013/12/kopie_von_2013_12_28.php5

4) **Bacaudio**: Le magazine **Vocable** propose aux enseignants des ressources numériques en ligne, entre autres des fichiers audio de type bac pour entraîner les élèves à la compréhension de l'oral. Les documents sont classés par notions du programme:

-plus de 30 fichiers sonores

-documents authentiques et variés: reportages, interviews ..

-durée de chaque enregistrement: 1 mn 30

-script imprimable en VO

[Télécharger la brochure](#) explicative résumant les contenus et présentant les tarifs d'abonnement valables pour les 3 langues majoritairement enseignées. L'abonnement est fonction du nombre d'élèves de l'établissement. Reconnu d'intérêt pédagogique par le Ministère de l'Education Nationale.

Offre de découverte gratuite: http://www.vocable.fr/basearticle/demo_basearticles.php

(ces informations sont disponibles sur le site de l'académie de Paris: http://www.ac-paris.fr/portail/jcms/p2_684980/bacaudio-une-nouvelle-banque-de-donnees-audio?cid=p1_103921&portal=p1_103948)

A noter:

Dans le cadre de la Semaine de la presse à l'école (24 au 29 mars 2014), **Vocable** propose un jeu concours réservé aux classes d'anglais, d'espagnol et d'allemand de lycées.

Vocable fournit aux participants de chacune de ces langues un kit de 10 articles en V.O. La classe se transforme en comité de rédaction afin de réaliser une revue de presse sur le principe

de Vocabulaire. Chaque élève de la classe gagnante recevra en cadeau un abonnement gracieux au magazine Vocabulaire.

Le jeu se déroule jusqu'au 11 avril et l'on peut dès à présent télécharger gratuitement les 10 articles du concours :

http://www.vocabulaire.fr/index.php?option=com_content&view=article&id=723:concours-classes-de-langues-semaine-de-la-presse-et-des-medias&catid=96&Itemid=1069

II) Compilation de sites pour prononcer l'allemand

Cornelia Steinmann a publié sur son Daf-Blog de nombreux articles traitant de la prononciation :

<http://cornelia.siteware.ch/blog/wordpress/category/lernbereiche/aussprache>

Site "phonetics" auquel Katrin Goldmann a consacré un article sur le site de Versailles (<http://www.langues.ac-versailles.fr/spip.php?article463>)

<http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/german/frameset.html>

Autres sites:

<http://www.u.arizona.edu/~tinab/ABC/word0.htm>

<http://www.acapela-group.fr/index.php>

http://www.oddcast.com/home/demos/tts/tts_example.php

<http://www.naturalreaders.com/index.php?gclid=CKXgzu3H07ICFYTMtAodbzsARg>

Autres possibilités:

- utiliser Language guide : le vocabulaire est classé par thème et quand on survole le mot avec la souris, il est prononcé: (inconvenient, la liste de mot est prédéfinie)

<http://www.languageguide.org/german/vocabulary/>

- créer un Voki (*Voki* est un utilitaire gratuit qui permet de créer un avatar (un personnage qui vous représente) animé, et de le faire parler)

<http://www.voki.com/create.php>

- écouter la prononciation des mots à l'aide des dictionnaires en ligne PONS et LEO:

PONS : <http://fr.pons.com/traduction>

LEO : <http://dict.leo.org/frde>

Quand on utilise la fonction dictionnaire, un haut-parleur apparaît à côté du mot. Il suffit de cliquer sur ce pictogramme et d'écouter... Ne pas oublier d'activer le son!

III) Divers

1) La nouvelle version de **Mobidico**, l'application linguistique de l'OFAJ, est en ligne !

L'application (webapp) est disponible dès à présent pour tous les supports (smartphone, tablette, ordinateur etc.) et tous les systèmes d'exploitation (Android, Windows etc.) à l'adresse suivante : <http://www.mobidico.ofaj.org/> . La consultation de la webapp nécessite

une connexion internet. L'application pour Iphone reste téléchargeable gratuitement dans l'Appstore et, une fois téléchargée, elle est consultable offline.

Créée spécifiquement pour répondre aux besoins de jeunes en échange dans l'autre pays, elle propose du vocabulaire ciblé pour les aider dans leur quotidien qu'ils soient en échange de longue durée ou pour quelques semaines dans le cadre d'un échange thématique (formation professionnelle, échange sportif etc.). Certains termes faisant référence à une réalité culturelle particulière ont non seulement été traduits mais aussi explicités dans une « bulle interculturelle » (par ex. « bilan de compétences », « apéritif dînatoire », « Frühstück » ou « Bewerbungsmappe »). En plus de la recherche de termes, **Mobidico** propose une série de fonctionnalités très pratiques et permet de s'exercer pour apprendre du vocabulaire en s'amusant : l'index permet de consulter des listes thématiques de vocabulaire et deux jeux interactifs, les flash-card et le QCM, permettent de tester ses connaissances. Au cours de la consultation, il est possible d'enregistrer des mots dans les favoris pour les consulter plus tard ou pour les utiliser comme corpus pour les jeux interactifs.

Les contenus sont régulièrement mis à jour : lancé autour du corpus « Mobile en Allemagne », **Mobidico** a été par la suite enrichi de glossaires OFAJ (cuisine, football, école maternelle et élémentaire). D'autres glossaires OFAJ, actualisés pour l'occasion, ont vocation à les rejoindre et, à l'avenir, de nouveaux glossaires viendront compléter cette offre.

Pour plus d'informations, vous pouvez aussi consulter la page consacrée à l'application : <http://www.ofaj.org/mobidico> .

Est également paru **Mobidico** papier en format de poche qui reprend des extraits de **Mobidico** et remplace l'ancien « Parlez-vous allemand / Sprechen Sie französisch ».

2) Sur le site d' **ARTE**:

- Karambolage: **Aldi**
<http://videos.arte.tv/de/videos/karambolage-sendung-vom-16-februar-2014--7792932.html>
- Karambolage: **das Ritual: die "Assemblée nationale" / der Bundestag**
<http://videos.arte.tv/de/videos/karambolage-sendung-vom-16-maerz-2014--7816306.html>

3) Sur le site du **Goethe Institut**

- Über die Hälfte der Lehrerinnen und Lehrer empfinden es schwierig, Jugendliche zu unterrichten: mangelnde Motivation und Disziplin werden als häufigste Gründe genannt. Gleichzeitig ist die Adoleszenz jedoch eine Phase, in der das Gehirn besonders schnell und effektiv lernt. Für zielgruppenorientierten Unterricht, in dem das besondere Lernverhalten der jugendlichen Lerner berücksichtigt werden kann, finden sie hier eine Menge Hintergründe und Anregungen.
<http://www.goethe.de/lhr/jug/deindex.htm>

et à propos de motivation:

Schreiben im Netz

Blogs sind vergleichbar mit einem Tagebuch im Internet, das Besucherinnen und Besucher lesen und kommentieren können. Hier finden Sie Anregungen zum Einsatz von Blogs im Fremdsprachenunterricht - vom Rollenspielen bis hin zu Ergebnispräsentationen.

<http://www.pasch-net.de/pas/cls/leh/med/mko/de3311746.htm>

- **„Deutsch, wohin?“**

Das ist in aller Kürze die Fragestellung der Veranstaltungsreihe Deutsch 3.0, die jetzt in Berlin feierlich eröffnet wurde. Das Thema Sprache wird nun ein Jahr lang gründlich beleuchtet werden – in vielen Ländern, aus vielen Blickwinkeln.

<http://www.goethe.de/lhr/prj/d30/deindex.htm>

- **Wären Sie wohl so freundlich ...?**

Was macht Sprache höflich und vor allem authentisch? Mit welchen Ausdrücken weckt man im Deutschen die meisten Sympathien? So kleine Wörtchen wie "denn" und "eigentlich" geben dem Deutschen die gewisse Färbung, aber wie lassen sie sich eigentlich übersetzen?

<http://www.goethe.de/ges/spa/siw/de6370073.htm>

4) Site de la **Deutsche Welle**

- **Konzerte für Gehörlose**

Ein Rockkonzert, ohne die Musik zu hören? Für die meisten ist das nicht vorstellbar. Doch Laura Schwengber macht durch Zeichensprache, Bewegung und Tanz auch für Gehörlose ein lebendiges Konzerterlebnis möglich.

<http://www.dw.de/konzerte-f%C3%BCr-geh%C3%B6rlose/a-17438739>

- **Sprachbar - Das "selbst"**

Nicht nur in der Psychologie, auch in der deutschen Sprache spielt das „selbst“ eine wichtige Rolle. Doch keine Angst! Mit genug Selbstvertrauen lernt sich alles über das „selbst“ beinahe wie von selbst!

<http://www.dw.de/das-selbst/a-17307291>

- **Deutsch an Indiens Schulen**

Vom 4. bis 8. Februar besuchte Bundespräsident Joachim Gauck Indien. In Bangalore traf er junge Deutschlerner. Ihre staatliche Schule ist eine von 400 in Indien, an der Deutsch als erste Fremdsprache gelernt werden kann.

<http://www.dw.de/deutsch-an-indiens-schulen/a-17432624>

Voir également sur ce sujet : <http://www.goethe.de/ins/in/ned/lhr/das/deindex.htm>

Weitere Fachnachrichten finden Sie hier

<http://www.dw.de/deutschlehrerinfo>

5) **Europawahl 2014**

<http://www.bpb.de/politik/wahlen/europawahl-2014/>

6) **Karikaturisten nehmen die deutsche Schulpolitik sowie Lehrer und Eltern aufs Korn**
http://www.google.de/imgres?imgurl=http://web.ard.de/galerie/content/nothumbs/default/800/media/14142_Tomiczek1.jpg&imgrefurl=http://web.ard.de/galerie/content/nothumbs/default/800/html/1083_7656.html&h=457&w=580&sz=88&tbnid=IJTrzFLrqu0yXM:&tbnh=98&tbnw=125&zoom=1&usq=__59wM7521euOf8e7sFRY6IOBtIOE=&docid=IuEsNHZwZoMfJM&sa=X&ei=3zgLU42oJonB0gXlnICABQ&ved=0CDsQ9QEwAg

7) **Jahresbericht zum Stand der Deutschen Einheit**

<http://www.dw.de/deutsche-einheit-stolz-und-ignoranz/a-17449267>

http://www.bmi.bund.de/DE/Themen/Neue-Laender/Jahresbericht-Deutsche-Einheit/jahresbericht-deutsche-einheit_node.html

http://www.bmi.bund.de/SharedDocs/Downloads/DE/Broschueren/2013/jahresbericht_de_2013.pdf;jsessionid=F90032D470AE434F72596394DE832149.2_cid373?_blob=publicationFile

8) DW- Interview mit dem Bundespräsidenten Gauck "*Deutschland darf sich nicht verstecken*"

<http://www.dw.de/gauck-deutschland-darf-sich-nicht-verstecken/a-17448611>

9) **Deutsches Bier soll Weltkulturerbe werden**

<http://www.dw.de/deutsches-bier-soll-weltkulturerbe-werden/av-17450546>

10) Infos sur des **personnalités allemandes** (écrivains, scientifiques, inventeurs de tout poil, etc):

[https://medienwerkstatt-](https://medienwerkstatt-online.de/lws_wissen/index.php?level=1&kategorie_1=Pers%F6nlichkeiten)

[online.de/lws_wissen/index.php?level=1&kategorie_1=Pers%F6nlichkeiten](https://medienwerkstatt-online.de/lws_wissen/index.php?level=1&kategorie_1=Pers%F6nlichkeiten)